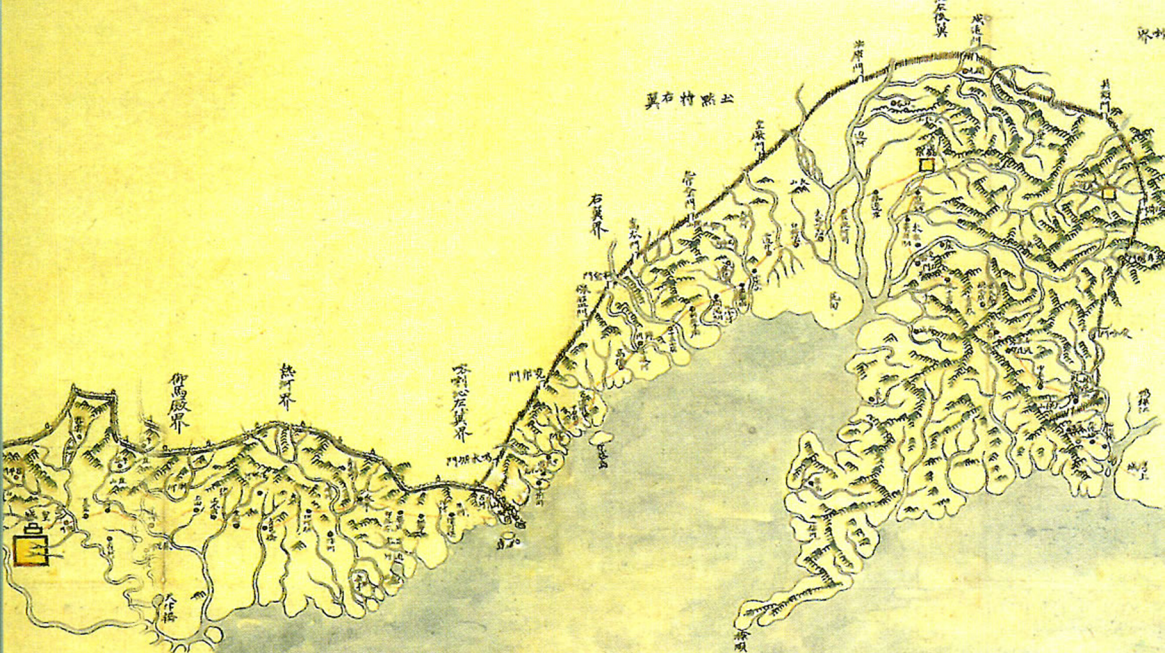




明清时期辽宁、冀东地区历史地理研究

——以《燕行录》资料为中心

[韩] 黄普基 著

复旦大学出版社

序

周振鹤

自从上世纪胡适等人提醒朝鲜史料可以利用来研究中国历史以来,就有一些学者从事发掘朝鲜汉文史料以补中国本土史料之不足,更有吴晗辑录了12册《朝鲜李朝实录中的中国史料》一书以备国人的利用。但总的来说一直要到上世纪后期才有较多的学者对朝鲜史料给予充分的注意,并了解到朝鲜的汉文史料数量极大,在李朝实录以外,还有大量的朝天录与个人文集。由于韩国学者与日本学者整理出版了朝天录、燕行录(现二者通常合称为燕行录)以及韩国出版了朝鲜文人数量庞大的文集,这一注意转化为具体的研究基础,一大批研究成果纷纷行世,到本世纪初更蔚为热潮。不过有点令人遗憾的是,对于朝鲜史料的利用,在年轻学者之中,反而是中国方面显得比较投入,韩国的青年学者相对比较冷清。其原因恐怕是这些史料用汉文写成,而韩国的青年人睽违汉字已经有相当长的时间,利用起来不免有些吃力。本书的作者黄普基在攻读博士学位之初,读起本国人所写的燕行录就存在不小的困难。但是,毕竟史料所描写的内容场景是他所熟悉或有兴趣的,所以在认真攻读以后,竟然很快就能理解透彻,以至于熟练利用,最终决定以燕行录为基本材料来撰写历史地理学科的博士论文。

通常对朝鲜汉文资料的利用是在历史研究,尤其是在断代史与中朝关系史方面,而运用于历史地理领域的研究则相当罕见。作为

历史学二级学科的历史地理学,虽然通常被当成是历史学的一个分支,其实由于研究对象的特殊与多样,历史地理学不免要与自然科学有相应的联系,需要学习更多的知识,培养更敏锐的理解力,领悟更多的研究角度,黄普基能知难而进,所选择的研究对象既是多样的,研究的深度也是令人印象深刻的。本书是在他的博士论文的基础上修改而成的,我们可以看到章节方面的多样性,从地名研究到聚落研究,从历史气候到环境变迁,从实际的地理景观到地理意象,都有所考证与论列,而且其中的许多结论都是有足够的说服力的。

燕行录是明清两代李氏朝鲜官员不断重复行走基本上固定或稍有变化的路线并且到达同一目的地的行事记录,这些材料具有连贯性、重复性、渐变性以及个别时间与地理节点上的突变性,有时甚至同一旅程同时存在一种以上的记录,因此将这些材料兼收并蓄地利用来研究历史地理的题目,是特别有价值的。以燕行录来研究中国历史者多半是以之作为中国史料的补充,这纵然重要,但作为补充的性质依旧。即使是作为镜子来观照,也只能是照出了某一部分。但虽然是一部分,这一部分有时却是异常重要,正是中国史料本身照不到的地方,以是葛兆光所提出的“从周边看中国”的口号有其重要的意义。而本书所利用的燕行录资料更往往有其不可替代性,远非一般意义上的补充而已。因此其中细小琐碎至建筑景观的变迁、冬季温度系列的建立、地名变迁原因的分析以及大至领土意识的形成,在在都有可观之处。

我作为导师,对黄普基的帮助主要是在他初入学时与他每周一次的精读燕行录,尤其是对读赵宪与许筠的《朝天记》。赵、许两人同一使团赴北京,赵宪是质证官,许筠是书状官。同一次历程不同的经历与不同的观感更令人觉得生动如在眼前。正是这些精读过程,不但打下了黄普基日后写博士论文的基础,而且我自己也身受其益,譬如因此而写了《朱子学与阳明学在晚明中国和朝鲜的交错影响》一

文,认识到文化交错影响的复杂性。许筠坚持朱子学的立场,在中国与热衷阳明学的学子激辩,这个事实初看起来似乎是中朝学者自此有了思想方面的分歧,其实这只是简单化的看法。阳明学后来深入传播到朝鲜,也有许多人信仰,其中就包括许筠的弟弟许筠。历史是十分复杂的过程,皮相之谈不一定靠得住。除了我帮助他精读燕行录以外,黄普基实际上主要是依靠他自己的努力与同学的帮助完成了博士论文的写作。尽管还有一些地方尚待充实与提高,这本以博士论文为基础的著作在观察燕行路上的历史地理变迁以及中朝关系方面无疑是一本值得一读的参考书。是为序。

中文摘要

长久以来,由于东北地区明清时期的文献资料相对缺乏,以及河北地区清代方志的不少资料直接来自明代方志,因而造成该地区历史地理研究一直存在较大的困难。而明清时期朝鲜人的使行记录——《燕行录》中含有丰富的历史地理资料,正好可以弥补文献资料的缺乏。

本书以《燕行录》作为核心资料,辅以辽宁和冀东地区明清方志与现代气象资料,进行明清时期该地区的历史地理研究。研究领域分别为地名、聚落、历史气候、环境变化和地理意象。

地名研究。地名研究有两个课题,即群体地名研究和个体地名研究。群体地名研究分析了明清时期驿路沿线的地名变化过程及其规律。个体地名研究探讨了中朝边境地区地名的特征及其在历史上的变化。

聚落研究。聚落研究复原了清时期辽宁、冀东地区聚落的分布、规模等方面。此外,还将深入探讨清时期该地区的民居建筑材料与建筑形式。

历史气候研究。该研究利用《燕行录》中关于东北南部地区河流冰情及其他天文气象的记载,结合地方志等方面的资料,探索重建从16世纪到19世纪400年间东北南部辽宁地区冬季平均气温的变化过程,并初步探讨该地区 and 全国其他地区温度变化的差异情况。

河流与环境变化研究。该研究复原了明清时期辽河和鸭绿江的河道变化,并探讨地理环境变化如何影响地名变化。对辽河河道变化的研究,则根据《燕行录》及相关方志的记载与作者的实地考察,探

讨辽河在沈阳附近的河道变化。对鸭绿江河道变化的研究,则通过《燕行录》和朝鲜中后期制作的两幅地图来复原明清时期鸭绿江下游的河流、沙洲变化和地名演变,并在此基础上分析当时朝鲜人心中的边境意象和领土分界意识。

地理意象研究。该研究全面地梳理分析整个明清时期《燕行录》和《韩国文集》,从而讨论当时朝鲜人心目中的山海关和河北一个村落的意象。山海关意象研究则关注朝鲜人的华夷分界意识,并对影响其感知意象的因素加以探讨。河北村落意象分析朝鲜使者对河北村落“高丽铺”历史的建构过程,并尝试透过此一虚构过程,触摸朝鲜人在明清易代这一特殊历史背景下的愿望、想象等思想世界。

另一方面,正是在以上研究中,《燕行录》自身的历史地理价值也同时得以显现。对此,本书从如下几个方面予以探讨:

首先,史料的丰富性。出使中国的使者们大量地记载了其往返所经之地的山川风貌、距离远近、地理形势、驿道里程、京华景观、宫廷建筑、器用物价、风俗物产等情况。其次,史料的准确性和可靠性。明清时期赴京使者是当时朝鲜与国外接触的重要渠道。在这些频繁往来的使行人员中不乏汉文素养较高的学人,而且许多作者都是政府官员,写作的目的在于备国王顾问。所以《燕行录》采用的是相当准确的纪实手法。第三,明清时期,使行年年举行,从未间断,因此《燕行录》具有史料记载的连续性。这有益于对地名、环境、区域景观的变化发展的观察。第四,《燕行录》多为日记形式,排日记事,因此为重建该地区的历史气候提供了便利。第五,这些记录从不同角度观察明清时期的一景一物,记载了许多中国文献缺载的史料,因此可以说是探讨“他者”眼中的中国地理意象、“从周边看中国”的一条较为不错的途径。

《燕行录》含有大量的历史、地理、气象等各方面的资料,是有待进一步发掘的宝贵的历史地理资料财富。

关键词: 历史地理 《燕行录》 辽宁 冀东地区 明清时期

**Historical Geography Study of Liaoning and
East Hebei Areas in Ming and Qing Dynasties:
Base on Records of *Yanxinglu* (燕行录)**

Abstract

As the recordings of the Chosun envoys in Ming and Qing Dynasties, *Yanxinglu*, which contains abundant historical geography material, can make good the lack of historic records of northeast of China and Hebei areas in Ming and Qing Dynasties, which resulted in much difficulty in the historical geography study of those areas.

Based on *Yanxinglu* and supplemented with local recordings of Liaoning and East Hebei areas in Ming and Qing Dynasties and modern climate records, this book will do historical geography study on those areas in Ming and Qing Dynasties. The research will include the study of place name, settlement, historic climate, environmental change and geography image.

The study of place name. It will include two topics, namely the study of entire place name and the study of individual place name. The former will explore the process and rule of changing of place names along Post Road in Ming and Qing Dynasties, while the latter will explore the characteristics and historic changes of place names in the boundaries between China and Korea.

The study of settlement. It will try to rebuild the distribution, scopes and shapes of the settlement in Liaoning and East Hebei areas,

and deeply explore the construction material and architecture style of dwellings in those areas during Qing Dynasty.

The study of historical climate. By analysing the information of ice-covered river in the southern part of Northeast China and other climate records in *Yanxinglu* as well as local records, the study will try to rebuild the process of the temperature change of LiaoNing area in the southern part of Northeast China in winter half year during 16th – 19th centuries, and initially explore the distinction of temperature change between this area and other Chinese areas.

The study of environment change. The study will rebuild the change of waterways along Liaohe River and Yalujiang River, and explore how the geographical environment change influenced the change of place names. Based on *Yanxinglu* and related local records as well as my on-the-spot investigation, the study of the waterway change of Liaohe River will explore the waterway change near Shenyang city. And based on *Yanxinglu* and two maps made in the middle and later of Chosun Dynasty, the study of the waterway change of Yalujiang River will rebuild the change of rivers and shoals, and the change of place names along the lower reaches of Yalujiang River, and further analyse the border image and the territorial consciousness of Korean people in Ming and Qing Dynasties.

The study of geographical image. It will explore the images of Shanhaiguan Pass and a village in Hebei area in the Korean hearts by entirely analysing *Yanxinglu* and *the Korean Collected Works* in Ming and Qing Dynasties. The study of Shanhaiguan Pass image will pay attention to the Korean idea of Hua and Yi and explore the factors of influencing Korean images. The study of the image of a village in Hebei area will try to grasp the Korean wishes and imaginations by analysing the make-up of the history of Gaolipu by Chosun envoys under the special historical background of the Qing Dynasty replacing

the Ming Dynasty.

On the other hand the historical geography material value of *Yanxinglu* is presented at the same time. they are as follows:

Firstly, *Yanxinglu* is abundant in historic materials. The envoys recorded mountains and rivers, distance and topography, mileage of Post Road, landscape of Beijing city, architecture of palaces, prices of utensils, customs and products along their journey to and fro Beijing.

Secondly, *Yanxinglu* is continual in time because of the continuity of Chosun envoys coming to Beijing in Ming and Qing Dynasties, which is beneficial to the observation of the change of place names, environment and regional landscape.

Thirdly, *Yanxinglu* was recorded day by day, which is beneficial to rebuild the historical climate of those areas.

Fourthly, *Yanxinglu* is accurate and reliable. Those envoys to Beijing were an important way for the Korea getting in touch with other countries. As Many of the envoys were good at classical Chinese and even more some of them were Chosun officers, who wrote for the consultation of Chosun king, *Yanxinglu* adopted the documentary techniques which had the excellent accuracy.

Fifthly, it is a good way to explore the geographical image of China from the eyes of the “Other”, or to view China from its surroundings as these records recorded much material which was left out in Chinese data.

Yanxinglu is a valuable historical geography literature worthy to be studied further as it contained much material of history, geography and climate, etc.

Key Words: historical geography, *Yanxinglu*, Liaoning, East Hebei Area, Ming and Qing Dynasties

明清時期 遼寧,冀東地域 歷史地理 研究

——『燕行錄』 자료를 중심으로

논문 초록

중국 東北지역은 明清시기의 문헌자료가 상대적으로 부족하고, 河北지역 清代 地方誌의 상당수는 明代 地方誌 내용을 그대로 편집했다. 이 때문에 이 지역 歷史地理研究는 줄곧 어려움을 겪어왔다. 그런데, 明清時期 朝鮮의 문헌인 燕行錄은 遼寧과 河北지역의 歷史地理 자료가 풍부하기 때문에 중국문헌의 부족함을 보충할 수 있다.

이 논문은 燕行錄을 핵심 자료로 하고, 遼寧지역과 冀東지역(河北省東部)의 明清시기 地方誌와 現代 氣像資料를 보조자료로 삼아 明清時期 이 지역의 歷史地理를 연구한다. 연구영역은 각각 地名,聚落,歷史氣候,河川變化 및 地理이미지이다.

우선,地名研究. 地名研究는 地名群研究和 個別地名研究의 두 분야이다. 地名群 研究는 明清時期 驛路一帶의 地名變化過程과 그 규칙을 분석한다. 個別地名研究는 韓中邊境地域의 地名 특징을 분석하고 역사상 이 지역의 地名 변화를 추적한다.

聚落研究. 聚落研究는 淸時期 遼寧과 冀東지역 聚落의 分布,規模,形態 등을 復原하며,또한 이 지역 民家建築材料和 建築樣式도 연구한다.

歷史氣候研究. 歷史氣候研究는 燕行錄 중 東北南部地域(주로 遼寧지역) 河川 結冰기록 및 기타 氣候現像기록,그리고 중국 地方誌의 관련 氣候기록을 결합하여, 16세기 부터 19

세기까지 400 년간 이 지역의 冬季平均氣溫의 변화 과정을 복원하고, 아울러 이 지역과 그밖의 중국 지역간의 溫度變化 차이를 연구한다.

河川 및 環境變化研究. 이 연구는 明清時期 遼河와 鴨綠江의 河川變化를 복원하고, 아울러 地形變化가 地名變化에 어떤 영향을 주었는지를 분석한다. 遼河 河川變化研究는 燕行錄과 관련 地方誌의 기록, 그리고 筆者의 現地踏査를 근거로 해서 瀋陽附近 遼河의 河川變化過程을 복원한다. 鴨綠江 河道 變化研究는 燕行錄과 朝鮮後期에 제작된 地圖分析을 통해서, 明清時期 鴨綠江 下流地域 河道와 沙洲變化 및 이로 인한 地名의 변화를 복원하고, 동시에 당시 朝鮮人의 韓中邊境이미지와 領土分界意識을 분석한다.

地理 이미지 研究. 이 연구는 明清時期 燕行錄과 韓國文集을 時代순별로 정리한 후, 당시 朝鮮人의 山海關 이미지와 河北의 어느 村落에 대한 이미지를 분석한다. 山海關 이미지 연구는 朝鮮人의 山海關에 대한 華夷分界意識을 주목하고 그러한 意識에 영향을 준 요소에 대해서 검토한다. 河北村落 이미지는 朝鮮使臣의 河北村落 高麗鋪에 대한 歷史構成過程을 분석하고, 아울러 朝鮮使臣의 高麗鋪에 대한 虛構的 歷史構成過程을 통해서, 明清交替期 특수한 歷史背景이 朝鮮人의 思想世界에 끼친 영향을 탐구한다.

한편, 본 論文은 이상의 몇가지 실험적 연구를 통해서, 燕行錄의 歷史地理 史料 價値를 발견했는데, 특히 이하 몇개分野의 歷史地理 價値는 충분히 주목할 만 하다.

우선, 史料의 豊富함. 朝鮮時代 使臣들은 使行中 中國地域의 山川風貌, 地域間의 距離, 地理形勢, 驛路里程, 京華景觀, 宮闕建築, 物件價格, 風俗特産 등을 대량으로 기록했다. 둘째, 史料의 正確性和 信賴性. 조선사신들의 燕行錄 기록 목적은 많은 경우에 국왕에게 보고를 하기 위한 것이기 때문에, 燕行錄은 필연적으로 상당한 正確性を 요구하게 된다. 燕行錄 作

家들은 漢文素養이 높은 學者들이었으며, 대부분 정부의 官吏들이었기 때문에 충분히 正確性을 보장할 수 있는 기록법을 보유했었다. 세째, 明清時期 燕行은 매년 끊임없이 거행되었기 때문에, 燕行錄은 史料의 連續性을 가지고 있다. 이러한 連續性은 地名,環境,地域景觀의 變化發展을 관찰하는데 매우 유리하다. 네째, 燕行錄은 日記형식이 많은데, 이는 해당지역의 歷史氣候를 복원하는데 매우 유리하다. 다섯째, 明清時期 朝鮮使臣들은 당시 공식적으로 중국을 빈번히 접촉하는 중요한 통로였다. 그런데 당시 상당수의 使臣들은 中國人과 다른 視角에서 明清時期 社會를 관찰했고, 이로 인해 燕行기록은 이 시기 中國文獻이 기록하지 않은 많은 자료를 담고있다. 따라서 燕行錄은 他者의 中國 地理이미지, 혹은 周邊에서 中國을 관찰하는 중요한 경로이기도 하다.

燕行錄은 歷史,地理,氣候 등 多方面的의 資料를 大量으로 보유하고 있기에, 앞으로 충분히 研究價值가 있는 歷史地理資料寶庫이다.

주제어: 歷史地理,燕行錄,遼寧,冀東,明清時期

目 录

导言 / 1

- 一、选题的缘起与学术意义 / 1
- 二、学术史回顾 / 2
- 三、基本论点和研究方法 / 11
- 四、研究的空间范围 / 14
- 五、《燕行录》的历史地理价值 / 17

第一章 地名研究 / 23

第一节 驿路沿线地名景观及其变化

——以明清时期东北方向驿路为中心 / 23

- 一、辽东山地区间(九连城—凤凰城—通远堡一线) / 26
- 二、辽西走廊区间(锦州—宁远一线) / 32
- 三、冀东地区(丰润—玉田、通州—三河一线) / 37
- 四、地名通名与移民、驿路和聚落体系 / 41
- 五、结论 / 49

第二节 “八渡河”考

——明清时期朝鲜人的中朝边境地名认识 / 50

- 一、八渡河在哪里? / 51
- 二、八渡河地名来源 / 55
- 三、八渡河的地名演变 / 59
- 四、结论 / 64

第二章 聚落研究 / 65

第一节 清前期辽宁、冀东地区驿路聚落研究 / 65

- 一、绪论 / 65
- 二、清前期辽宁、冀东地区的形势与人口 / 66
- 三、聚落规模 / 70
- 四、聚落分布 / 76
- 五、聚落形状 / 83
- 六、结语 / 87

第二节 清时期辽宁、冀东地区聚落建筑材料与形式 / 88

- 一、区域建筑材料景观 / 88
- 二、建筑材料景观的变化过程 / 97
- 三、房屋结构与建筑形式 / 101
- 四、结论 / 104

第三章 历史气候研究 / 105

《燕行录》资料反映的 16—19 世纪东北南部地区冬半年气温变化 / 105

- 一、引言 / 105
- 二、资料与方法 / 106
- 三、《燕行录》中冰情资料的整理 / 108
- 四、冬季温度序列的建立及初步分析 / 114
- 五、结论 / 117

第四章 河流与区域环境变化研究 / 118

第一节 “周流河”考 / 118

- 一、朝鲜人与清朝人对周流河的认识 / 118
- 二、对 1712 年周流河的文献与地理考察 / 119
- 三、周流河 1712 年以后的演变情况 / 126
- 四、周流河与巨流河混用问题的解释 / 134

五、结论 /135

第二节 国境与地名境界、心理境界

——明清时期鸭绿江下游河流名考辨与朝鲜人的
领土意识 /136

一、鸭绿江下游河流名考辨 /138

二、鸭绿江下游一带地名变化的原因 /151

三、余论：朝鲜人的鸭绿江分界意识和领土意识 /155

第五章 地理意象研究 /160

第一节 山海关：从“辽燕旧界”到“华夷大界” /160

一、朝鲜人的山海关分界意识 /161

二、朝鲜人感受到的关内外的不同 /164

三、关内外的异中之同 /170

四、余论 /174

第二节 “心存即为乡”：清代朝鲜使者对“高丽铺”历史的
构建 /176

一、“兹铺种落本吾鲜”：朝鲜移民建村说法的构建 /177

二、“东民俘虏成乡聚”：对朝鲜移民来源的构建 /183

三、“河且还乡我独不”：还乡河的变迁与高丽铺的
兴衰 /188

结语 /194

参考文献 /200

后记 /218

导 言

一、选题的缘起与学术意义

一般来说,对某一地区历史时期的发展状况进行研究,往往需要借助地方志的记载。然而,本书所涉及的辽宁、冀东两地,在方志利用方面正好存在如下问题:辽宁地区,由于战争、地理位置等原因,缺乏明清两代的地方志;而河北地区,乾隆以前的方志对聚落不够重视,而且不少资料直接抄自明代方志。这也是过去学者们难以对该地区进行研究的重要原因之一。而在已有的研究成果中,对于该地区地名、聚落、地理环境等历史地理方面的研究更是显得格外薄弱。

鉴于上述学术研究中所存在的问题,笔者将通过发掘韩国资料《燕行录》,尝试对明清时期辽宁、冀东地区进行历史地理研究。

明清时代,朝鲜每年都会派遣使者来中国。这些朝鲜使者先渡鸭绿江,再经过辽宁,过山海关,进入河北,最终到达北京。他们行经的路线被称为“燕行路”。当时许多使者在“燕行”过程中会逐日记下所见所闻、具体路程,以及各种公私活动,这一系列资料总称为《燕行录》,这是一套含有丰富历史地理信息的一手史料。

《燕行录》有几种形式。首先是出使报告。朝鲜使者回国之后都要向国王禀告出使情况,因此每次出使都有书状官专门负责记录出使时的见闻,作为回国后禀告国王的依据。此外,朝鲜使者还留下不少行纪,它们或散落在个人文集中,或以稿本形式留存。

《燕行录》中的不少资料既能印证明清时期中国作者的有关记录,又有所扩充,因而既有补充的作用,又有考证的价值,是研究明清时代的历史(特别是中朝关系史)、文学、历史地理不可或缺的文献史料。尤其有意义的是,《燕行录》中保存了许多中国文献缺载的史料;

而中国史官不便记载者,在《燕行录》中也有所反映。《燕行录》中还收有大量朝鲜诗文,它们继承自中国诗歌的传统,值得细心推究,以史释诗,以诗证史。

此外,《韩国文集》也收入了许多朝鲜使者的使行见闻,本书也将引为参考。

除了《燕行录》、《韩国文集》等韩国资料之外,本书还以辽宁和冀东地区明清县志以及现代地志、气象和水文资料作为补充。

本书的研究,就是试图结合《燕行录》等韩国资料和其他中国史料,以及现代气象资料,对明清时期辽宁冀东地区地名、聚落、历史气候、区域环境的状况与其发展变化过程进行一定程度的复原。此外,还试图以多样化的视角、具时空感的问题意识,深入研究朝鲜人的中国地理意象及其背后的思想,并由此勾勒出一幅朝鲜人视野中的明清时期中国地理图画。并在以上研究的基础上进一步探讨《燕行录》的历史地理史料价值。

本书的研究区域是辽宁和冀东地区(即河北东部一带)。辽宁西接河北,北接内蒙古,南与朝鲜半岛接壤。冀东地处京畿,为北京通往东北的必经之路,由山海关连接辽宁。明清时期,辽宁和冀东地区在政治、社会、自然景观等方面变化较大;特别是,明清时期战争、移民等对该地区造成了深刻的影响。因此,揭示该地区现存的区域特征的历史和文化根源,对于发展该地区文化等方面也具有一定的启迪意义。同时,本书还涉及该地区明清时期的环境变化,这可以在一定程度上为该地区的经济建设提供参考。

二、学术史回顾

近年来,利用《燕行录》所作的研究成果蔚为大观,研究的领域也越来越广泛,然而历史地理方面的研究成果仍然显得相对薄弱。

本书将以已有的研究成果作为研究的出发点。由于本研究的学术史涉及面较广,在此将主要从两个方面予以回顾,即有关《燕行录》的研究史和辽宁、冀东地区历史地理研究的基本情况。此外,未能在此提到的其他研究内容,将放在各章的具体研究中予以讨论。